



공식 안내문

2019년 연방 선거

2019년 5월 18일 토요일

여러분의 투표가 호주를 만듭니다



18세 이상의 모든 호주 시민권자는 투표의 의무를 집니다

선거일은 2019년 5월 18일 토요일입니다.
투표소는 정확하게 오전 8시부터 오후 6시까지 개소합니다.

어디서 투표할 수 있는가?

선거 당일 거주하는 주나 테리토리 내 어느 투표소에서나 투표할 수 있습니다.

투표소는 보통 지역 내 학교, 교회, 지역사회 회관, 또는 공공 건물에 설치됩니다.

가장 가까운 투표소를 찾으려면 웹사이트 www.aec.gov.au/where에서 확인하시기 바랍니다. 투표소 상세 정보가 선거 전날 주요 대도시 일간지에도 게재될 것입니다.

투표소의 장애인 출입 지원 시설 및 기타 상세 정보는 www.aec.gov.au/where에서 확인하실 수 있습니다.

맹인이나 시각 장애인들을 위한 투표 방법 문의는 전화 13 23 26 번을 이용하시기 바랍니다. .

선거 당일 주(州)와 주(州) 사이를 연결하는 고속도로를 통행 중이라면 지정된 주간(州間) 투표소에서 투표하거나, 아래의 조기 투표 방법을 고려해 볼 수 있습니다.

선거 당일에 투표소에 갈 수 없는 경우

선거 당일, 다음과 같은 상황으로 인해 거주하고 있는 주나 테리토리 내 투표소에 갈 수 없는 경우, 직접 또는 우편으로 사전 투표를 할 수 있습니다.

사전 직접 투표

선거일 전 조기 투표 센터나 모바일 투표팀, 해외 투표 센터에서 미리 투표할 수 있습니다.

조기 투표 센터는 2019년 9월 29일 월요일부터 개소합니다. 개소 일자와 시간은 센터 별로 상이할 수 있으므로, www.aec.gov.au/where에서 투표소 별 상세 정보를 확인하시기 바랍니다.

자격 등과 관련한 상세 정보는 www.aec.gov.au에서 확인하거나, 전화 13 23 26번으로 문의하시기 바랍니다.

사전 우편 투표

자격이 될 경우, www.aec.gov.au/pva에서 온라인으로 우편 투표를 신청할 수 있습니다. 신청서는 모든 AEC 사무소에서 구할 수 있습니다. 우편 투표 신청서는 가능한 빨리 보내주셔야 하며 2019년 5월 15일 수요일 오후 6시 이전까지 AEC에 접수되어야 합니다.

선거구 변경 여부

현재 151개의 연방 선거구(2개 신규 선거구 포함)가 있습니다. 일부 선거구는 명칭이 변경되었으며, 지난 연방 선거 이후 범위가 변경된 선거구도 많습니다.

거주 지역 선거구에 대해서는 다음 웹사이트에서 확인해 보시기 바랍니다: www.aec.gov.au/electorate.

누구를 뽑을 것인가는 본인의 결정입니다

투표소 바깥에서 입후보자 대리인들이 투표 방법 카드를 나누어 주면서 특정 방법에 따라 투표하도록 유도할 수 있습니다. 투표 시 그 방법을 수용하거나 따를 필요는 없습니다.

올바른 투표 방법

선거 당일 **두 장의 투표 용지**가 유권자에게 배부될 것입니다:

- 초록색의 하원 의원 선출용 투표 용지 한 장,
그리고
- 흰색의 상원 의원 선출용 투표 용지 한 장.

두 투표 용지를 모두 작성해야 합니다.

초록색 투표 용지는 연방 하원에서 본인의 거주 지역이나 선거구를 대표할 사람을 선출하기 위한 것입니다.



흰색투표 용지는 연방 상원에서 본인이 거주하고 있는 주나 테리토리를 대표할 사람을 선출하기 위한 것입니다.

**투표 중 실수하시더라도 걱정하지 마십시오.
새 투표 용지를 받아서 다시 작성하시면 됩니다.**

AEC 웹사이트에서 투표 연습을 할 수 있다는 사실을 알고 계십니까?
다음 웹사이트를 방문해 보십시오:
www.aec.gov.au/practise-voting

하원

초록색 투표 용지의 **모든 네모 칸**에 선호하는 순서대로 번호를 모두 기입해야 합니다.

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">2</div>	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO</div>	3 SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO</div>	7 SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO</div>	4 SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">1</div>	1 SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO</div>	5 SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO</div>	6 SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO</div>	8 SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your vote count

SAMPLE

투표 용지 견본

상원

흰색 투표 용지에 두 가지 방법 중 하나를 선택하여 투표할 수 있습니다:

선 상단 부분 선택

선 상단 부분을 선택하여 투표를 하면 적어도 **6개의 네모 칸을 선택하여 번호를 기입**해야 합니다.

가장 선호하는 정당이나 단체의 네모 칸에 '1'을, 다음 선택 네모 칸에 '2'를 기입하는 방식으로 적어도 6개의 네모 칸에 번호를 기입하십시오. 원할 경우 더 많은 네모 칸에 계속 번호를 기입해도 좋습니다.

Senate Ballot Paper
State – Election of 6 Senators

You may vote in one of two ways
Either
Above the line
By numbering at least **6** of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

	A	B	C	D	E	F	G
	5	2	1		3	6	4
	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	



선 하단 부분 선택

선 하단 부분을 선택하여 투표할 경우 적어도 **12개의 네모 칸에 1에서 12까지 개별 후보에 대해 선호하는 순서대로 번호를 기입**해야 합니다. 원할 경우 더 많은 네모 칸에 계속 번호를 기입해도 좋습니다.

Or
Below the line
By numbering at least **12** of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	UNGROUPED
	1	8	3	6	10	11	4	7
	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names INDEPENDENT
	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names INDEPENDENT
	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names INDEPENDENT
	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names PARTY	SURNAME Given Names INDEPENDENT

SAMPLE

투표 용지 견본

투표 중 실수하시더라도 걱정하지 마십시오. 새 투표 용지를 받아서 다시 작성하시면 됩니다.

AEC 웹사이트에서 투표 연습을 할 수 있다는 사실을 알고 계십니까? 다음 웹사이트를 방문해 보십시오:
www.aec.gov.au/practise-voting

투표장에서의 절차는 어떻게 되는가?

- 1 선거 관리 위원이 유권자 본인의 이름과 주소를 묻고, 이전 선거에서 투표를 했는지 물어본 다음, 선거인 명부에서 이름을 찾아 표시를 할 것입니다.



- 2 두 장의 투표 용지를 받게 될 것입니다. 하원 선출을 위한 초록색 투표용지와 상원 선출을 위한 흰색 투표용지를 받습니다.



- 3 두 장의 투표용지에 기재된 지시 사항을 꼼꼼하게 확인하십시오. 확실하지 않은 부분이 있으면 선거 관리 위원에게 문의하십시오.



- 4 투표 용지에 기표가 끝나면 접어서 지정된 투표함에 넣으십시오.

본 안내서가 다양한 형식으로 마련되어 있습니다

음성 파일이나 큰 글씨체 안내 양식 등을 웹사이트 www.aec.gov.au에서 다운로드할 수 있습니다. 점자 양식도 전화 13 23 26번으로 요청하시면 이용하실 수 있습니다.

농아인이나 청각 또는 언어 장애가 있는 분은 국립 연계 서비스 (National Relay Service)를 이용하여 저희에게 연락하실 수 있습니다:

- TTY 이용자들의 경우, 13 36 77번으로 전화하여 13 23 26번으로 연결 요청을 하십시오.
- 스피크 앤 리슨 (Speak and Listen) 이용자들은 1300 555 727번으로 전화하여 13 23 26번으로 연결 요청을 하십시오.
- 인터넷 연계 서비스 이용자들은 NRS에 접속한 다음 13 23 26번으로 연결 요청을 하십시오.

기타 언어로 마련된 정보

본 안내서의 번역본은 다음 웹사이트에서 다운로드할 수 있습니다:
www.aec.gov.au/translated.

전화 통역 서비스

투표 및 선거 관련 한국어 정보가 필요한 경우 전화 1300 720 468번으로 문의하시기 바랍니다.

18세 이상의 호주 시민권자는 투표의 의무를 집니다. 투표에 참여하지 않으면, 기소될 수 있습니다.

중복 투표는 범죄 행위입니다.

www.aec.gov.au 13 23 26

